
MARRAKECH – Primer sesión de At-Large sobre Aceptación Universal (UA)
Miércoles, 26 de junio de 2019 – 08:30 a 10:15 WET
ICANN65 | Marrakech, Marruecos

YEŞİM NAZLAR:

Buenos días a todos. Bienvenidos a la tercera jornada de trabajo en la reunión ICANN 65. Quisiera darles algunos recordatorios antes de comenzar. Como siempre, comencé sin decir mi nombre. Soy Yeşim Nazlar. Creo que este es un buen ejemplo para que ustedes se acuerden de decir su nombre antes de tomar la palabra, no solo para la transcripción sino también para nuestros intérpretes. Tenemos interpretación en los idiomas inglés, francés y español. También les recuerdo amablemente que hablen a una velocidad razonable de manera tal que nuestros intérpretes puedan hacer su trabajo con exactitud. Por último, quisiera recordarles que tenemos una funcionalidad para levantar la mano en la sala virtual de la reunión. Por favor, utilicen los carteles con su nombre. Pónganlos en posición vertical si están presentes aquí en la sala.

JOHN LAPRISE:

Muchas gracias, Yeşim. Antes de comenzar quisiera decir que en la sesión de ayer nos olvidamos de agradecerles a nuestros técnicos y a nuestros intérpretes. Pido disculpas y les agradezco a nuestros técnicos e intérpretes por su ayuda en esta reunión.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Muchas gracias. Dicho esto, les doy la bienvenida a nuestra sesión sobre aceptación universal. El ALAC está trabajando con el UASG, el grupo directivo sobre aceptación universal para lanzar esta iniciativa a escala internacional. Tenemos con nosotros a un integrante de este grupo. Se llama Ajay Data. También tenemos a representantes de la organización de la ICANN.

En la sesión del día de hoy vamos a tener una presentación introductoria. Yo no soy experto en aceptación universal. Nuestros invitados sí lo son. Ellos hablarán sobre este tema. Posteriormente tendremos una breve presentación en la cual veremos la estrategia a futuro para implementar esta iniciativa en At-Large a escala internacional. Luego tendremos algún tiempo para intercambiar ideas, decidir los pasos a seguir y luego tenemos que terminar esta sesión lo antes posible o con unos minutitos de anticipación porque tenemos una sesión con el GAC inmediatamente después de esta sesión y todos tenemos que estar allí.

Tenemos una sesión con el GAC. Dura solamente media hora en la sala Cristal en el hotel Palmeraie Palace. Entre medio tendremos una pausa para tomar un café. Sin embargo, necesito que todos los miembros del GAC vayan a la sala Cristal para esa sesión con el GAC. Dicho esto, voy a darle la palabra al señor Ajay Data y también a Sarmad, quienes nos darán sus presentaciones.

AJAY DATA:

Muchas gracias, John. Muchas gracias a todos ustedes por invitarnos a hablar acerca de este tema tan importante que es la aceptación universal. Es importante no solo para todos nosotros aquí sino también para las personas que tienen un problema porque su software, sus sitios web no pueden acceder a determinados servicios. También le agradezco que nos haya dicho que tenemos que terminar con un poco de antelación. Voy a tratar de terminar con algunos minutos de antelación para que ustedes puedan llegar a su próxima actividad. Muchas gracias entonces por la invitación. Vamos a la próxima diapositiva.

Estos son básicamente los tres puntos de mi presentación pero quiero hablar en detalle. Bien. Conmigo también está Sarmad quien dirige el programa de los IDN y me ayudará según sea necesario. Sarmad, por favor, siéntase libre de intervenir. Vamos a ver una reseña y el estado actual de la aceptación universal. Vamos a ver el plan de acción para el año fiscal 2020. Lo voy a compartir también con ustedes y luego también les hablaré acerca de cómo pueden ayudarnos todos ustedes a lo largo de este camino de manera tal que la aceptación universal sea todo un éxito para nosotros.

La aceptación universal tiene una visión, una misión y un impacto esperado. La visión es que todos los nombres y todas

las direcciones de correo electrónico funcionen en todas las aplicaciones de software. La gente dice: “¿Esto no es obvio? ¿No debería funcionar así?” Les voy a dar más detalles más adelante pero esta es nuestra visión. Esta es la visión general. Es una visión muy simple pero que tiene un impacto muy importante a nivel global. Luego la misión es movilizar a los desarrolladores de aplicaciones de software para que sus productos estén listos para la aceptación universal. Para eso queremos darles documentación, casos de estudio, herramientas y medidas para que puedan lograr la experiencia correcta para el usuario final. El impacto sería promover la elección del consumidor, mejorar la competencia y dar un mayor acceso a Internet a los usuarios finales.

Aquí tenemos algunas categorías que afectan al usuario final y al software. Son las cuestiones de la aceptación universal. Por ejemplo, en los gTLD más nuevos, como .SKY, tenemos esta situación. Luego tenemos los dominios de alto nivel que son más largos, como .GLOBAL, .DOCTOR, .PROFESSIONAL. Son más largas esas cadenas de caracteres de nuevos gTLD. El problema también está con los IDN. Aquí tenemos un ejemplo en idioma árabe y luego también tenemos los problemas afines con la visualización o cómo se los va resolviendo. Aquí tenemos la etiqueta A del nombre de dominio que vemos anteriormente y aquí tenemos también el problema de los alfabetos o códigos de

escritura, específicamente en árabe, que se escriben de derecha a izquierda. Esto genera otro desafío en cuestión de aceptación universal.

Luego tenemos las direcciones de correo electrónico internacionalizadas. Una vez que tenemos un IDN necesitamos tener una dirección de correo electrónico en ese IDN que funcione. Aquí vemos mi propia dirección de correo electrónico en idioma hindi. El propósito principal es el siguiente. Por ejemplo, si tenemos un boletín informativo y nos queremos suscribir por ejemplo o nos queremos registrar en una conferencia, etc., ¿puedo utilizar esta dirección de correo electrónico? La prueba sería hacer un copiar y pegar de esta dirección en ese formulario en el sitio web para ver si me lo acepta. Si me lo acepta, estamos bien encaminados.

Luego vemos que no todos los proveedores de servicios y software implementan los estándares o las normas disponibles para que todos los correos electrónicos funcionen. Bueno, yo puedo usar mi correo electrónico y enviarles un correo a ustedes pero si lo reciben o no, si funciona o no, eso depende de otros factores y de eso se ocupa este grupo directivo sobre aceptación universal. También tenemos una prueba en nuestro sitio web, un sistema para probar estas direcciones de correo electrónico internacionalizadas.

Si ustedes quieren saber si su proveedor de servicios está listo para estas direcciones internacionalizadas pueden ir a esta dirección web que ven en pantalla y ahí pueden incluir esa dirección de correo electrónico y ver si funciona. Es el último enlace que vemos en la diapositiva en pantalla en este momento. Allí pueden verificar cualquier dirección de correo electrónico y ver si su proveedor de servicios está listo para trabajar con todas las direcciones. Bien. Quiero que avancen un poquito más en la pantalla. Ahí está, perfecto. Muy bien.

Esta es la esencia de la aceptación universal. Les pido que presten atención a estas cinco palabras que son muy importantes. Por ejemplo, vayamos al sitio de inscripciones para las reuniones de la ICANN. Me quiero inscribir a la reunión ICANN 66. Quiero ver si funciona con aceptación universal. Utilizo mi correo electrónico en hindi y lo tipeo en el campo en el sitio web. Bueno, me lo va a tener que aceptar. Ese es el primer paso pero luego me lo tiene que validar. Si me lo rechaza, entonces no me lo está validando y el sitio no está listo. Después de aceptar y validar hay que almacenar bien la información. Ustedes me pueden enviar determinada información pero tiene que quedar bien almacenada. Luego hay que procesar bien esa información para volver a enviarla y luego esa información se tiene que visualizar correctamente.

Si cumplimos con todo este ciclo a la perfección, entonces básicamente ustedes van a ser famosos mundialmente si su correo electrónico funciona bien porque entonces significa que están listos para la aceptación universal. Este es todo el concepto integral de la aceptación universal que parece ser simple pero tenemos que asegurarnos de ir en el camino correcto.

La aceptación universal tiene un grupo de trabajo que se encarga de ese tema. Principalmente lo que hacemos en este grupo es generar documentos, generar recursos de ayuda para todas las personas interesadas. Tenemos una guía rápida de aceptación universal, una guía rápida para la internacionalización de correos electrónicos. Luego tenemos un caso testigo y luego tenemos también una guía rápida para presentar documentos y hacer contratos también.

Aquí vemos la estructura de este grupo sobre aceptación universal. Yo estoy a cargo de la presidencia. Tenemos tres vicepresidentes. Aquí vemos los nombres de los vicepresidentes en la pantalla. Tenemos también distintos presidentes en cada uno de nuestros grupos de trabajo. Esta iniciativa es abierta a la comunidad. Cualquiera se puede sumar a este grupo de trabajo. Cualquiera se puede sumar a nuestra lista de correo electrónico sin ningún tipo de restricción. Se pueden suscribir a nuestra lista sin ningún tipo de problemas.

Esto es muy importante para ustedes. En este nuevo plan de acción estamos orientados hacia determinadas personas que nos pueden ayudar en campañas de sensibilización, implementación y política sobre aceptación universal. Por ejemplo, quienes producen software, quienes desarrollan software, quienes proveen servicios de correo electrónico como Gmail, etc. Es decir, los que tienen poder de influencia en distintos foros, en distintos espacios, de manera tal que se difunda este mensaje y, por supuesto, los formadores de políticas en el sector gubernamental. Más adelante vamos a hablar con el GAC sobre este tema que es tan importante.

Aquí tenemos nuestros grupos de trabajo que están abiertos a todos. Si ustedes tienen tiempo y les interesa la aceptación universal y creo que sí porque es muy importante para todos nosotros, son bienvenidos a sumarse a estos grupos de trabajo. Estamos invitando a voluntarios que quieran sumarse a estos grupos de trabajo. Con solo ir a nuestra página web van a ver que en la página hay un botón que está diseñado para sumarse a los distintos grupos de trabajo. La página es uasg.tech. Allí van a ver ese botón en el fondo de la página, en la parte inferior. Ahí se pueden sumar a los grupos de trabajo.

Aquí vemos un desglose de nuestras partes interesadas. Por ejemplo, el grupo de tecnología tiene desarrolladores de tecnología. El grupo de correos electrónicos internacionalizados

trabaja con los proveedores de esos correos. En comunicaciones tenemos a todos los grupos de partes interesadas porque comunicaciones se encarga del contenido, etc. Lars está aquí con nosotros. Le pido que levante la mano para que todos lo puedan identificar. Él forma parte del grupo de comunicaciones. Mark, otro de nuestros vicepresidentes está aquí. Luego tenemos el grupo de iniciativas locales. La intención es que toda región tenga sus propios grupos de trabajo locales. Luego tenemos los embajadores de aceptación universal. Si ustedes nos pueden sugerir a alguien que pueda difundir nuestro mensaje, esta persona sería un embajador de aceptación universal. Siempre se pueden postular. Siempre está abierta la postulación, para todos.

¿Cómo nos pueden ayudar ustedes en el ALAC? Esto es muy importante. Es el mensaje que les quiero transmitir a todos ustedes. Cómo nos pueden ayudar ustedes en el ALAC en esta misión. Nos pueden ayudar a identificar las organizaciones relevantes de partes interesadas. Por ejemplo, identificar organizaciones en la sociedad civil, en asociaciones de tecnología, en organizaciones y personas que tienen poder de influencia en el sector público. Si ustedes piensan que vale la pena contactarse con tal o cual organización, por favor, acérquense a nosotros para que nos contactemos con esa organización. Somos una asociación, un grupo inclusivo.

Trabajamos con todos. Luego también nos pueden identificar a ver cuáles son los mensajes relevantes para cada sector, para las organizaciones, para la sociedad civil. Si nos pueden ayudar también a redactar estos mensajes, también su ayuda es bienvenida. Luego nos pueden ayudar a identificar a los líderes de los grupos de partes interesadas, a quién podemos contactar o también ustedes pueden participar en nuestras teleconferencias si tienen la disponibilidad. También brindar información y orientar a estas partes interesadas en cuanto a la documentación relevante que producimos en nuestro grupo. Si alguien les pregunta acerca de la aceptación universal, les pedimos que lo dirijan a nuestra página donde está toda la documentación relevante. Muchas gracias.

Esta es mi última diapositiva en esta presentación. Muy bien. Cómo pueden los miembros del ALAC ayudarnos directamente. Pueden organizar iniciativas locales. Tenemos el grupo de trabajo de iniciativas locales que está poniéndose en marcha. Si ustedes nos pueden ayudar a crear grupos locales de iniciativas locales en cada región, eso sería de mucha utilidad. Incluso nos pueden ayudar a ver qué funcionaría mejor en cada región porque probablemente no lo sepamos porque no somos expertos de todo el mundo o en todas las regiones. Ustedes conocen mejor su región y nos pueden ayudar para que nosotros les demos el material correspondiente. También pueden

participar en iniciativas locales. Por favor, les pedimos que apoyen estas iniciativas.

Ustedes mismos pueden tener IDN, correos electrónicos internacionalizados, es decir, ustedes mismos pueden vivenciar la aceptación universal. Les cuesta menos de 10 dólares y pueden con esta suma de dinero poder vivenciar ustedes mismos la aceptación universal. Pueden ver si las aplicaciones que ustedes usan o están diseñando o están desarrollando están listas para la aceptación universal. Por último, ustedes nos pueden ayudar probando sus propias aplicaciones para ver si funcionan. Nosotros adoptamos las prácticas que predicamos para asegurarnos de estar listos para la aceptación universal. Si ustedes están listos para la aceptación universal con todo gusto utilizaremos su caso testigo para seguir difundiendo este mensaje a nivel mundial. Además de beneficiar a nuevos clientes, etc. hay muchos otros beneficios importantes que derivan de la aceptación universal. Aquí tenemos los distintos enlaces de referencia. Ya les había contado acerca de estos recursos. Con esto finalizo mi presentación.

JOHN LAPRISE:

Gracias. Vamos a pasar a la siguiente presentación, por favor. La aceptación universal es muy importante. Las direcciones de correo electrónico funcionan para todas las aplicaciones y esto

tiene una aplicación compleja. Esto también depende de nosotros. Hace un tiempo comenzamos a hablar de implementar un plan para At-Large para brindar apoyo a esta iniciativa de la aceptación universal y de la UASG. Este sería un plan de comunicación estratégica para trabajar con la aceptación universal que de hecho es bastante sencillo. La definición ya la obtuvimos del grupo de aceptación universal. Vamos a pasar a nuestra siguiente diapositiva.

Básicamente, este sería el punto principal de la estrategia de difusión externa. Lo que van a ver aquí es que el UASG se coordina con las RALO y At-Large trabaja en cinco regiones diferentes y van a trabajar con los líderes de cada región para ayudar a este grupo. Lo que queremos ver es una asociación entre los líderes de las RALO y el grupo de aceptación universal. Con esto vemos que tienen implementados grupos de trabajo también en las regiones. Esto nos va a ayudar a facilitar este proceso. Quiero que se contacten, que establezcan puntos de acción o acciones a concretar con el personal para que los embajadores de la aceptación universal por región se pongan en contacto con el liderazgo de las RALO en cada región a fin de que este proceso comience a funcionar.

Además, el liderazgo de las RALO, una vez que tengan la posibilidad de interactuar con el liderazgo del grupo de aceptación universal también deberán contactarse con sus ALS y

miembros individuales para poder implementar estas ideas en relación a la aceptación universal. Básicamente, esta sería la forma de trabajar. En este punto, las ALS y los individuos van a interactuar con las páginas web, con los software que utilizan, con los ISP, etc. y van a poder probar la aceptación universal en las herramientas que utilizan. Van a poder dar sus aportes o retroalimentación a los líderes de las RALO. Esto va a llegar nuevamente al grupo de aceptación universal. Este proceso es una iteración y es un proceso continuo para tener una implementación más amplia en todo el mundo.

Básicamente, esta es la visión del plan de comunicación pero debo recordarles que esto recae sobre los líderes de las RALO y las RALO deben también contactarse con las ALS y los miembros individuales para concretar o materializar esto. Este es un punto de acción a concretar para todo el liderazgo de las RALO. Es decir, contactarse con el grupo de aceptación universal y también ver qué tipo de información, qué mensajes deben hacer llegar, en qué idiomas corresponde dentro de sus regiones para comunicar el mensaje de la aceptación universal en todas las regiones. Yo debo admitir que desde el punto de vista de la RALO, creo que en mi caso soy el peor para transmitir mensajes porque esto es así en mi región pero lo más importante para todos ustedes es que esto lo implementen. Pasemos a la siguiente diapositiva.

Cómo sería este plan de difusión externa. Es como normalmente lo solemos hacer. Vamos a utilizar blogs, las redes sociales, seminarios web, eventos, correos electrónicos, boletines informativos. El grupo de aceptación universal tiene muy buen contenido. Vamos a utilizar vídeos. Hay una oferta ya de contenido y este contenido se puede compartir mediante los canales de comunicación que normalmente utilizamos dentro de At-Large. En algunos casos vamos a necesitar traducción. No sé si esto será así o no pero es algo con lo cual podemos trabajar.

Una vez más, yo no soy experto en este tema. Por eso tenemos al grupo de aceptación universal. Ellos son los expertos sobre la materia. Por lo tanto, si hay preguntas sobre la implementación, cómo funciona, qué es, estas son las personas a las cuales hay que contactar para obtener la información correcta. El personal va a facilitar la comunicación entre los grupos, va a trabajar en cooperación con las RALO y el grupo de aceptación universal. El primer paso que me gustaría dar es que todos los líderes de las RALO se reúnan en una reunión mensual, tan pronto como la puedan agendar, si se quiere. Que tengan una sección extendida con sus colegas que hablan de la aceptación universal para poder presentar este tema. Sé que en NARALO hay con regularidad ciertas reuniones donde se desarrollan temas en las reuniones de la RALO. La aceptación universal debe ser un tópico a tratar en todas las reuniones mensuales de las RALO para que

las ALS y los miembros individuales puedan comunicarse con los líderes de las RALO y también puedan dar comienzo a este proyecto.

Luego las RALO y el grupo de aceptación universal, con aquellas personas que estén realmente motivadas dentro de las ALS, van a poder desarrollar un grupo de comunicación para ver de qué manera pueden llegar a las RALO, de qué manera van a llegar a las distintas comunidades dentro de su región. Hay RALO que tienen una diversidad importante de comunidades, de idiomas. Van a tener que determinar cómo lo van a hacer. En el grupo de redes sociales, esto lo delegamos a las RALO porque nosotros no sabemos cómo funcionará en las comunidades. Yo soy de NARALO y no sé cómo funcionaría esto en otras RALO. Ustedes son los propios expertos en cada una de sus comunidades.

Hay que comprometer a las partes interesadas en cada comunidad. Hablen con las ALS. Hablen con los individuos. Hagan que comiencen a utilizar las herramientas de aceptación universal, que el grupo de aceptación universal ha creado y que las comiencen a probar en los nombres de dominio y demás aplicaciones. También sería importante determinar qué funciona y qué no funciona en este punto. Finalmente, tenemos que ejecutar esta idea o pensar en esta idea de que vamos a motivar a las ALS y a los individuos y que vamos a ser responsables como RALO de brindarles nuevamente los aportes o la

retroalimentación de todo este proceso al grupo de aceptación universal.

Vamos a actuar como una especie de canal entre los individuos y las ALS y el grupo directivo de aceptación universal o UASG. Vamos a ser este canal de doble vía para poder tener una implementación mucho más amplia de la aceptación universal en todas las RALO y finalmente a nivel mundial. Siguiendo diapositiva.

Bien. Quiénes son líderes de RALO y están en la sala, por favor, levanten la mano. A ver. Por favor, levanten la mano si son parte del liderazgo de las RALO. Bien. Tenemos algunos. Algunos están en la audiencia. Perfecto. Como ítem de acción a concretar antes de que termine esta sesión quiero que se acerquen a Ajay y que le den la información de contacto porque ustedes van a ser responsables de comunicar el mensaje. Es decir, de fomentar esta interacción y de hablar sobre la aceptación universal. Esta comunicación se tiene que materializar.

¿Quiénes son los colegas encargados de la aceptación universal? Por favor, levanten la mano. Bien. Aquí hay algunos. Allí hay otros. Perfecto. Contáctense, por favor. Este es un ítem de acción a concretar para esta reunión antes de que hagamos un receso o vayamos a otra reunión. La idea es que se contacten con alguien, por ejemplo, si ustedes son un líder de alguna RALO se tienen

que contactar con un miembro del grupo de aceptación universal y si es miembro del grupo de aceptación universal se debe contactar con algún líder de alguna RALO para poder dar comienzo a este proceso. Creo que esta es la última diapositiva. Sí. Exactamente. Perfecto.

Veo que hay una lista de personas que quieren tomar la palabra. Sergio estaba en primer lugar. Satish, Amrita y quién más. Entonces Sergio, Satish, Amrita, Wale y Jonathan. Bien. Amrita, Wale y quién más. Michael y Jonathan. En la lista de oradores estaría Sergio, Satish, Amrita, Wale, Michael y Jonathan. ¿Alguien más quiere tomar la palabra? Tijani y Abdulkarim. No, perdón. No era él. Roberto. No tiene nombre en su tarjeta. Tienen un minuto. Sergio, primero. Tengo que ponerme los auriculares.

SERGIO SALINAS PORTO: Por favor, colóquense los auriculares. Voy a hablar en español. Buenos días. Es una muy buena mañana de trabajo, buena jornada de trabajo. Soy Sergio Salinas Porto, Chair de LACRALO, de la región de Latinoamérica y el Caribe. Nuestros dos grupos de trabajo internos de la región, tanto el de IDN como el de WHOIS-GDPR, se han unido hace no más de una semana para poder trabajar este tema. Creo que ya han hablado con Mark. La próxima semana, la otra, dentro de 15 días va a ser la primera reunión de trabajo. Seguramente los líderes de estos grupos de

trabajo van a estar comunicándose con ustedes rápidamente para poder ayudar a hacer el feedback interno. Les agradezco enormemente que hayan venido a traer este tema a la mesa porque para nosotros es fundamental. Nada más. Muchas gracias.

JOHN LAPRISE: Satish.

SATISH BABU: Voy a hablar desde varios puntos de vista. Como presidente de APRALO y también como copresidente del grupo de trabajo de IDN de ALAC. También soy parte de otros grupos de trabajo. En primer lugar me gustaría darles la bienvenida y agradecer esta iniciativa. Ya estamos en contacto por varias otras cuestiones y también me gustaría ofrecer nuestro apoyo a esta iniciativa. La esperamos con gran expectativa. Esperamos esta iniciativa. Hay muchas comunidades que se van a beneficiar ampliamente de esto.

Nosotros comenzamos con la difusión externa en el 2017. El grupo hizo varias publicaciones técnicas y esto ya está sucediendo. No es algo nuevo realmente. En realidad esto es un esfuerzo colaborativo que se está realizando con el grupo de aceptación universal y parte de nosotros. Edmon es también

otro de los copresidentes del grupo de trabajo de IDN dentro de ALAC. ASIA también tiene un rol significativo en este sentido. Me voy a detener aquí. Quizá Edmon pueda seguir ampliando el comentario.

JOHN LAPRISE: Tenemos un comentario de la participación remota.

YEŞİM NAZLAR: Muchas gracias, John. Tenemos un comentario de nuestra participación remota, [inaudible]. Dice lo siguiente. “Creo que hay cierto material para las ALS a fin de crear concientización sobre la aceptación universal. Gracias”.

JOHN LAPRISE: Tiene la palabra ahora Amrita.

AMRITA CHOUDHURY: Es un muy buen comienzo ya que se están considerando los usuarios finales al momento de hablar de la aceptación universal. Esto se está desarrollando a nivel comercial. Supongo que basándonos en nuestros debates y conversaciones vamos a tener que funcionar como coordinadores de enlace con las comunidades. ¿El grupo de trabajo de aceptación universal va a brindar apoyo financiero para estos eventos o para hacer este

tipo de actividades? ¿Cuál sería el plan? Veo que hay varios canales de comunicación pero nada más.

AJAY DATA:

Tenemos cierto presupuesto para dar apoyo financiero a ciertas actividades relevantes. Esto no quiere decir que lo hagamos para todos. Tenemos un presupuesto limitado. Tenemos iniciativas de difusión externa local que van a ser financiadas y también algunas acciones. Todas estas actividades están dentro de una misma gama de actividades. También vamos a publicar algunos documentos pero sí tenemos algunos recursos disponibles para esto.

JOHN LAPRISE:

Tiene la palabra Wale.

WALE BAKARE:

Tengo una pregunta. Yo quisiera saber lo siguiente. No sé si en esta etapa tan temprana la pregunta será pertinente o no. La aceptación universal también depende de la implementación técnica. En teoría no hay diferencia entre la teoría y la práctica pero en la práctica sí hay diferencias. No sé si ustedes tienen este cronograma implementado o han probado esto en algunas plataformas para poder quizá hacer diferentes pruebas técnicas

según las regiones. También determinar cuáles van a ser los resultados.

JOHN LAPRISE: Michael, tiene la palabra.

MICHAEL CASADEVALL: Soy becario de la ICANN y también parte de NARALO y del grupo directivo sobre aceptación universal. Lo que me gustaría mencionar es que este trabajo implica el trabajo de todos, especialmente NARALO, donde el inglés es el idioma común. La aceptación universal implica también la internacionalización de las direcciones de correo electrónico para evitar el enrutamiento incorrecto. Es sumamente importante crear conciencia y crear también conocimiento al respecto en las comunidades sobre este tema y sobre las tecnologías a utilizar. Esto es algo que se está abordando en las comunidades de NARALO y en otras comunidades que hablan inglés como por ejemplo Estados Unidos o Canadá. También apoyan la práctica de la aceptación universal. Caso contrario, pueden ocurrir algunas cuestiones no gratas.

JOHN LAPRISE: Adelante, Jonathan.

JONATHAN ZUCK:

Jonathan Zuck, miembro individual de NARALO. Creo que resulta sencillo, teniendo en cuenta esta presentación, sentirse un poco abrumado porque estas cuestiones llevan un poco de tiempo. Hay un 80% aproximadamente de sitios web que no aceptan los nuevos TLD. No es por ejemplo una cuestión de los IDN. Hay dominios como .PHOTOGRAPHY o .DIGITAL que no son aceptados. Me gustaría recomendar lo siguiente. Que lleguemos a cabo una tarea simple, rápida para resolver este problema. Me parece que esto es una oportunidad para At-Large en general para ponerse al tanto con el tema y dentro de la comunidad de la ICANN porque es un grupo muy importante con muchos individuos que están dedicados a trabajar. No nos comunicamos, no tenemos suficiente retroalimentación con algunas cuestiones de políticas. Este es uno de los temas dentro de la comunidad de la ICANN.

No siempre la aceptación universal es un objetivo. Quiero proponerlo como objetivo, que todas las ALS publiquen algo, ya sea un blog, un artículo donde mencionen este problema y que también pongan un enlace de contacto a este grupo de trabajo de aceptación universal y que lo hagamos dentro de un periodo de tres meses. A ver, es un gran problema que va a tener diferentes tipos de interacciones y seguramente nos lleve mucho tiempo organizar pero si las RALO se pudieran comprometer a

comunicarse con sus ALS y decir: “A ver, vamos a brindar cierta información para crear conciencia sobre este problema” e incluso entre los usuarios finales que realmente se enfrentan con esta situación, con este problema.

Para mí es claro porque mi esposa por ejemplo quiere trabajar con el nombre de dominio .GALLERY y muchas veces la dirección de correo electrónico es rechazada por gran parte de las aplicaciones. Lo mismo sucede con otros. No solamente tiene que ver con los sitios web. La cuestión es crear también conciencia entre los usuarios finales y saber que este es un problema en el cual se está trabajando. Espero que se unan conmigo en esta idea y que acepten hacer una especie de publicación o un blog y que luego podamos informar sobre las actividades, que informen a este grupo de lo que han hecho para poder también comenzar a analizar los riesgos y crear una especie de circuito de feedback o de comentarios para abordar el tema, para que la gente sepa que realmente esto es un problema. Espero que realmente acojan esta idea y que dentro de tres meses podamos redactar algo, crear materiales también para mostrar el trabajo que se está haciendo y comenzar el diálogo al respecto. Me parece que esto sería un paso muy importante para crear conciencia en general. ¿Qué les parece esta idea?

JOHN LAPRISE: Gracias. Maureen está conectada en forma remota. Esto será una acción a concretar para todas las RALO en los próximos meses junto con nuestra iniciativa para generar una matriz. Todas las RALO van a tener que informar su progreso en cuanto a la interacción con otras partes interesadas sobre este tema de aceptación universal.

AJAY DATA: John, quiero agregar algo. Si usted va a un sitio web como el de American Airlines, por ejemplo, y no están listos para la aceptación universal y eso los afecta, ustedes tienen un botón en nuestra página web de aceptación universal uasg.tech que se llama registro de problemas (issue logging). Ahí pueden ir reportando todos estos problemas. Este es un trabajo que hacemos continuamente. Vayan a nuestro sitio web uasg.tech y utilicen ese botón de registro de problemas.

JONATHAN ZUCK: Exacto. Eso tendría que estar en todas estas publicaciones para las ALS porque este es un problema que afecta al usuario final, que no se puede registrar en una página web. No puede hacer inicio de sesión. Los desarrolladores van a tener que desarrollar todo esto pero lo van a hacer si los clientes de American Airlines, si los clientes de Bank of America, si los clientes de HSBC o quien sea empiezan a manifestarse acerca de este problema, entonces

los desarrolladores se van a ocupar. No sé si una publicación en una revisión técnica especializada los va a motivar porque en realidad esa revista no les paga por sus servicios. Creo que lo que tenemos que lograr es que los usuarios empiecen a loguearse, a iniciar sesión y a registrar los problemas.

JOHN LAPRISE:

Les pido disculpas a los intérpretes por esta expresión que voy a utilizar pero lo que se dice en inglés es que hay que ver las cosas con las manos en la masa. Ahí es cuando se ven los resultados, en la acción.

YEŞİM NAZLAR:

Tenemos un comentario de Justine Chew, una participante remota que dice: “Creo que At-Large, sobre todo todas las RALO, al tener diversidad idiomática también tienen un rol como un actor importante para exigir la internacionalización de los correos electrónicos como consumidores con ímpetu para que los programadores y los proveedores de software implementen la solución correcta”. Muchas gracias.

JOHN LAPRISE:

Tiene la palabra Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. En AFRALO ya estamos trabajando en aceptación universal y tenemos miembros que están en el grupo. Abdalmonem Galila es un embajador de aceptación universal. Él redactó una declaración para la región de Medio Oriente en la ICANN. Lo hizo con la ayuda de Hadia que también es miembro de nuestra RALO, de AFRALO. Estamos trabajando en este tema y estamos haciendo declaraciones. Creo que la mejor manera de colaborar es tener miembros en el grupo de trabajo.

JOHN LAPRISE: Gracias, Tijani. Tiene la palabra otro participante. Le pido que por favor utilice el micrófono.

JABHERA MATAGORO: Gracias, Ajay, por su presentación. Este no es el programa de preparación para el año 2000. Tenemos que asegurarnos de que todos participen. Fui al sitio web del UASG para ver si mi correo electrónico funciona y realmente no, todavía no funciona con aceptación universal. Todavía tienen trabajo por delante y toda la comunidad debe participar. Yo soy del ámbito universitario y las universidades son un muy buen punto de partida. Por ejemplo, en mi universidad somos uno de los centros universitarios más importantes en esta región de África. Podemos colaborar. No sé si tenemos presencia local, cómo

trabajar en conjunto pero les agradecería que trabajemos juntos para seguir difundiendo este mensaje. Gracias.

AJAY DATA:

Ustedes tienen una presentación ya lista para las universidades. Está en la página web del UASG. La puede llevar a la universidad, la puede distribuir entre los estudiantes. También usted puede postularse para ser miembro de nuestro grupo. También puede ser un embajador en la región. Esto es de participación abierta a todos. Postúlense para participar. Queremos tener la mayor cantidad de gente posible.

JOHN LAPRISE:

Edmon, Satish y Wale han solicitado la palabra. He anotado un nombre pero no entiendo mi propia caligrafía. Les pido perdón. Les pido disculpas. No sé quién ha solicitado la palabra. Disculpen. Ahora entonces siguen Edmon, Roberto, Satish y Wale. Comenzamos con Edmon.

EDMON CHUNG:

Quería asegurarme de que las ALS entiendan que cuando hablamos de iniciativas locales las ALS justamente pueden ser esa iniciativa local. El concepto de iniciativa local no es algo verticalista de arriba hacia abajo. Es desde las bases, de abajo hacia arriba. Cualquier ALS puede ser una iniciativa local y quería

asegurarme de transmitir ese mensaje. Por otra parte, en el UASG hemos creado artículos que se pueden utilizar, artículos modelo, estándar, que se pueden utilizar en un blog. Luego tenemos material que podemos adaptar a cada ALS. Les podemos dar ese material. El ALAC y las ALS no necesariamente tienen que estar en la categoría del grupo del UASG. Cada uno puede actuar en su propia dirección o en su propia vía de acción. El UASG es un espacio, un repositorio de información y de materiales que pueden utilizar pero definitivamente pueden actuar desde cualquier ámbito.

JOHN LAPRISE: Roberto, tiene la palabra.

ROBERTO GAETANO: Soy miembro de EURALO y soy miembro individual. Quiero manifestar mi compromiso con la aceptación universal a título personal. Los usuarios individuales de EURALO ya hemos difundido esta idea en nuestra lista de correo electrónico y coincidimos en gran parte con las sugerencias de Jonathan Zuck. Es decir, ser activos, detectar fallas, errores, para poder mejorar que los correos electrónicos internacionalizados se puedan utilizar. Este es uno de los principales temas de nuestra reunión anual de miembros individuales de EURALO que se hizo la semana pasada. Estamos trabajando activamente al respecto.

Me gustaría que trabajemos de manera coordinada para tener también información centralizada.

En segundo lugar, no estoy tan de acuerdo con John. Cuando usted dice Norteamérica dice que es una región en la cual no hay mucho por hacer porque la aceptación universal no se trata en realidad de distintos alfabetos o códigos de escritura sino también del código ASCII y de otros códigos que no son aceptados. En el IGF trabajando con la coalición dinámica de contenido local vimos un mapa del mundo en el cual se veía que en Estados Unidos hay una gran cantidad de sitios webs con contenido que no está en inglés. Tenemos que pensar en el idioma chino, por ejemplo. Creo que hay mucho más lugar de maniobra, de acción en Norteamérica de lo que uno se imagina. Nos damos cuenta al ver este mapa.

Les pido disculpas por excederme en el tiempo que me han dispensado pero quiero decir algo más. La coalición dinámica para el tratamiento de cuestiones del DNS este año tuvo entre sus temas principales la aceptación universal. Ahí tenemos otra vía de acción. Estamos preparando un trabajo que vamos a presentar en el IGF en Berlín. Los invito a que se sumen a esas listas de correo electrónico también. Gracias.

JOHN LAPRISE: Muchas gracias, John y Roberto, por sus comentarios. Corrijo lo que dije previamente. Toma la palabra Satish.

SATISH BABU: Tengo algunas cuestiones que agregar. Ajay, nos gustaría que el grupo de trabajo sobre comunicaciones publique un boletín información con los logros, los casos testigo y que esté dirigido a toda la comunidad porque la industria, la sociedad civil, las ALS tienen que participar. Además, la industria no trabaja en pos del interés público local como lo hace la ICANN en pos de la inclusión, de la inclusividad. Tenemos que ejercer presión al respecto. Luego vemos que también tenemos una muy buena alternativa para llevar la aceptación universal a un grupo más amplio de gente dentro de las posibilidades que usted mencionó. Gracias.

AJAY DATA: Excelente sugerencia. Tomo nota de su comentario. Ustedes pueden ir a nuestra página web y ver los proyectos. Pueden ver el grupo de trabajo que les interesa, el proyecto que les interesa y se pueden sumar. Con todo gusto van a ser bienvenidos. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias. Estaba buscando mi nombre para levantar la tarjeta y pedir la palabra. Tengo una pregunta. ¿Sabemos por qué no hay aceptación universal? Quizá haya que difundir el mensaje, ejercer más presión, ¿pero hay algún motivo en particular por el cual no tenemos aceptación universal en su totalidad? Les nombro mi empresa, por ejemplo. Tenemos muchísimas listas de correo electrónico y yo controlo estos servicios pero con algunos nuevos gTLD vemos que se genera muchísimo spam y muy poco tráfico. De hecho, no hay casi tráfico de usuarios legítimos. Hemos rechazado estos gTLD y no dialogamos con ellos desde nuestro servidor de correo electrónico y les explicamos que ese es el motivo. Es desafortunado pero no tenemos otra manera de limpiar nuestro espacio que se llena de spam. Quizá esa sería una de las razones. Con respecto a los IDN, me gustaría ver cuál es el motivo. Quizá pueda ser un motivo técnico o haya que actualizar un servidor y eso sea muy costoso y, como ustedes saben, las empresas siempre hacen el análisis costo-beneficio y si no ven el beneficio no le van a asignar el costo necesario. Gracias.

AJAY DATA: Es una cuestión técnica, definitivamente. Ha surgido con el correr del tiempo. No surgió inicialmente como un problema. Puede ser alguna falla menor de un sistema, algún error de alguna aplicación que no está diseñada para aceptar un

determinado TLD. Cuando comenzamos teníamos los .COM, .NET, es decir, los TLD de tres letras. Luego surgieron los gTLD que tienen hasta 64 caracteres, los nuevos gTLD. Los desarrolladores permiten hasta tres caracteres después del punto y se diseñó así la tecnología. Solo aceptan tres caracteres a la derecha del punto. Eso le genera un punto a Jonathan, que va al sitio de American Airlines y no le aceptan su correo electrónico.

Esto surge porque se diseñó un sistema que aceptaba solamente tres caracteres a la derecha del punto y solamente caracteres de código ASCII. Estas bibliotecas quedaron así, desarrolladas así. Este problema de la generación de spam va más allá del alcance de nuestro grupo de trabajo de aceptación universal. .COM también genera mucho spam seguramente. Quizá estemos rechazando a todo un TLD y no nos interesa saber si se rechaza un nombre de dominio. En aceptación universal nos concentramos en los TLD y en los correos electrónicos que están dentro de ese TLD. Esa es nuestra cuestión.

Por ejemplo, si tenemos blablabla.professional y es rechazado, esa es otra cuestión. Si un usuario final tiene un correo electrónico válido y se quiere comunicar con usted en servicios de comercio electrónico o en un sitio web o por correo electrónico lo tiene que poder hacer y ese es nuestro objetivo.

JOHN LAPRISE: Tiene la palabra Jonathan. Perdón, Olivier quiere tomar la palabra.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, señor Presidente. Entiendo lo que usted dice, que el spam está fuera del alcance de la aceptación universal pero en general cuando nos ocupamos de la validez de los correos electrónicos está la cuestión de la confianza. En algunos casos hay que crear una cuenta y hay que iniciar sesión y solamente se aceptan las cuentas de Google, de Hotmail o Microsoft y son las únicas cuentas en las cuales un sitio web confía en algunos casos y eso es lamentable. Creo que hay algún tipo de relación entre estas dos situaciones. Creo que podemos ayudarnos mutuamente porque está la cuestión de la confianza en esos IDN. Obviamente hay falta de conocimiento acerca de estos IDN y por eso no hay confianza y no se los toma como IDN reales detrás de los cuales hay una persona y no un robot. Quizá quiera estudiar esto en profundidad.

JOHN LAPRISE: Jonathan.

JONATHAN ZUCK:

Quiero responder a Olivier. Nosotros tratamos esta cuestión en las recomendaciones de la revisión del grupo de CCT acerca del uso indebido del DNS y el cumplimiento y el uso indebido sistemático en el DNS. Tenemos recomendaciones específicas allí y queremos que la junta directiva las implemente. Por ejemplo, .SCIENCE tiene un 50% de uso indebido del DNS y ese es un problema sistémico. Ya estamos encaminados en ese aspecto.

Luego quisiera volver a mencionar que esta es una oportunidad para ir más allá de la aceptación universal. Lo maravilloso de la aceptación universal, como su nombre indica, es que es universal pero en parte tenemos que aprovechar nuestra comunicación hacia las ALS y a sus miembros porque queremos llegar a tener sus comentarios y sus aportes. Es muy bueno tener estos canales de comunicación bien aceitados, incluso para otras cuestiones a futuro. Esta publicación, este ejercicio de difundir información es muy bueno pero la idea es ir más allá de la aceptación universal y mejorar la comunicación.

JOHN LAPRISE:

Michael.

MICHAEL CASADEVALL: Hay un problema principal en los IDN y en los correos electrónicos internacionalizados. El software avanza pero avanzar con mucha lentitud. Por ejemplo, en Microsoft se brinda soporte a los IDN y a los correos electrónicos internacionalizados pero solamente empezó en Microsoft Exchange de 2019. En algunos otros servicios hay un casillero y hay que activarlo como una opción por defecto o por default o mailman, por ejemplo. También tiene algunos inconvenientes porque su biblioteca de correo electrónico no puede gestionar a los correos internacionalizados. A veces hace falta una nueva actualización. Ese es un problema.

JOHN LAPRISE: Tiene la palabra Wale.

WALE BAKARE: Muchas gracias. Creo que hay un elemento clave aquí que es muy pertinente a lo que ha dicho Olivier. El tema de la confianza es muy importante. Esto es muy importante para toda organización técnica y tiene que poder generar confianza. Por ejemplo, en el DNS también hace falta tener confianza en los subdominios que están allí, para poder gestionar tráfico y accesibilidad en los correos electrónicos. Gracias.

JOHN LAPRISE: Por el momento no hay más oradores que quieran tomar la palabra. Tampoco veo que nadie haya levantado su tarjeta. Adelante, por favor.

ORADOR DESCONOCIDO: Soy [inaudible]. Soy coordinador del grupo de China y quisiera hablar de la promoción de los IDN y de los correos internacionalizados en China. Mi experiencia con respecto a la aceptación universal y los temas relacionados con esta cuestión es que en general representan un problema. Por ejemplo, en China tenemos aproximadamente 80 millones de usuarios de Internet. Es una población muy amplia. Hay muy pocos usuarios que conocen el tema de los IDN y de los correos internacionalizados. ICANN puede ayudar. No están todos al tanto tampoco de lo que significa el acrónimo IDN.

Como decía, los nombres de dominio en chino, por ejemplo, sufren esto. También hay otros nombres de dominio que son muy difíciles de comprender. Por esto este tema es un tema muy importante y me parece que tenemos que introducir aquí el tema de la educación. Deberíamos hacer que más usuarios de Internet con diferentes direcciones conozcan qué es un IDN o de qué se trata los IDN y de qué se trata la internacionalización de los correos. Quizá las diferentes organizaciones de diferentes áreas puedan trabajar en forma conjunta para poder hacer llegar

esta información sobre los IDN y la internacionalización de correos a las diferentes organizaciones, a las diferentes áreas.

Por ejemplo, en China nosotros brindamos ciertos seminarios sobre el tema de los IDN y los correos internacionalizados en algunas universidades como por ejemplo la Universidad de Pekín en la carrera de Informática. Los estudiantes tienen un departamento de Ciencias Informáticas y alguno de ellos trabaja en estos temas. Nosotros los educamos sobre los IDN y las direcciones de correo electrónico en chino. En realidad, hay nombres de dominio que no son nombres de dominio sino que son direcciones de correo electrónico pero ellos no lo saben, no lo logran identificar. Las direcciones de correo electrónico serían por ejemplo un nombre@ y .cn pero lo que están acostumbrados a ver es .COM, .NET, etc. Es decir, están acostumbrados a ver las direcciones de correo electrónico y los nombres de dominio tradicionales. Incluso si son estudiantes de Ciencias Informáticas tampoco saben esta cuestión.

China, como dije anteriormente, tiene muchos usuarios de Internet y probablemente esto sea importante de comunicar. Es decir, que sepan identificar los nombres de dominio en chino y las direcciones de correo electrónico en chino. Hay muchos nombres de dominio chinos. Esto sería parte de la solución. Es decir, quizá crear una especie de protección o hablar de estas cuestiones. Quizá en el futuro la ICANN nos pueda ayudar. Quizá

usted o Sarmad nos puedan ayudar con material educativo para que podamos enviar a las diferentes partes interesadas, informándoles de qué son los IDN, qué es la aceptación universal, qué es la internacionalización de los correos para que estén al tanto del tema. La educación es un punto muy importante para el futuro y creo que ALAC nos puede ayudar en este sentido. Gracias.

JOHN LAPRISE: Muchas gracias. Estaba escuchando los últimos comentarios. ¿El grupo de aceptación universal ha tenido en cuenta por ejemplo el tema del juego, de la gamificación? Esta cuestión es realmente importante.

AJAY DATA: No. Todavía no, realmente. No sé si alguien puede comentar al respecto.

JOHN LAPRISE: Tiene la palabra Michael.

MICHAEL CASADEVALL: Hay una cuestión que me gustaría señalar y es la siguiente. Con respecto a los IDN y a la internacionalización de los correos, debo decir que es muy difícil para los desarrolladores. Les voy a

dar un ejemplo. Yo puedo descargar algo de la página de la organización de la ICANN en cinco minutos pero si tuviera que trabajar con direcciones de correo electrónico internacionalizadas probablemente me llevaría dos horas hacerlo. Google Chrome muchas veces implementa ID o estándares incorrectos. Muchas veces hay programas que son difíciles de implementar o que no implementan ampliamente los IDN o la internacionalización de los correos. Parte de esto también tiene que ver con tener IPv6 en Internet e implementarlo.

Hay ciertos puntos importantes dentro de la infraestructura que debemos tener en cuenta. Voy a terminar con mi comentario. Incluso cuando creamos nuevo software no siempre tenemos soporte para los IDN o para los correos internacionalizados. Creo que esto es algo que tenemos que tener en cuenta cuando hablamos de aceptación universal porque hay que agregar cierto trabajo extra especialmente cuando nos tenemos que dedicar a desarrollar cuestiones que no están en inglés únicamente sino que abordan otros idiomas.

SARMAD HUSSAIN:

Quería responder al comentario de Michael. Uno de los problemas de la aceptación universal y el grupo es que estamos trabajando con los desarrolladores de lenguajes de

programación para no solo informarlos respecto de esta brecha que existe en cuanto a la aceptación universal sino que también estamos trabajando con ellos para poder actualizar los directorios de modo tal que los desarrolladores puedan tener herramientas disponibles cuando tienen que desarrollar diferentes aplicaciones en distintos lenguajes de programación. Hay dentro del grupo de trabajo de aceptación universal un programa dedicado a esto.

JOHN LAPRISE: Tiene la palabra Satish.

SATISH BABU: Yo quería responder al comentario de Sarmad. Quizá tendríamos que relacionarnos con las comunidades de software de código abierto porque ellos pueden producir o trabajar sin ningún tipo de licencia. Quizá deberíamos pensar también en relacionarnos o interactuar con ellos.

JOHN LAPRISE: Tiene la palabra Amrita.

AMRITA CHOUDHURY: Sarmad, tengo una pregunta. A veces las ALS necesitan también apoyo o saber a qué tipo de desarrolladores se tienen que dirigir.

No tienen ni idea de a quién se tienen que dirigir. Quizá nos ayudaría esta información para que las ALS pudieran tener esta información y saber a quién dirigirse.

JOHN LAPRISE: Gracias. No veo que nadie más quiera tomar la palabra. Michael, perdón. Adelante, Michael.

MICHAEL CASADEVALL: Voy a responder a algunos comentarios. Yo participo activamente en el desarrollo de estas cuestiones y también estoy al tanto de la distribución del software de código abierto. El tema es que hay ciertas cuestiones con respecto a este tema porque no todo el mundo los utiliza. Muchas veces hay que tener una actualización de la distribución que se hace de este software. Estamos trabajando para que esto llegue a la vasta mayoría de usuarios de Internet y también extender el soporte en materia de IDN no es algo trivial. No solo tenemos que implementarlo sino que también tenemos que hacer que la gente los comience a utilizar y esto no es algo sumamente sencillo. Solamente un porcentaje muy pequeño de usuarios utiliza este tipo de IDN y en un futuro, quizá dentro de cinco años, tengamos que ver qué cantidad de personas están implementando la aceptación universal utilizando IDN o correos internacionalizados.

ABDALMONEM GALILA: Quiero responder a Amrita. Los desarrolladores tienen que hacer una validación de los nombres de dominio y las direcciones de correo electrónico. Para aquellos nombres que tienen más de dos caracteres, muchas veces esto es difícil. Hay algunos que tienen tres caracteres. Algunos no están en inglés. El desarrollador es el que tiene que hacer la validación de ese correo electrónico. Por lo tanto, tenemos que tener desarrolladores que sepan, que conozcan cómo llevar a cabo estos procesos y que conozcan la aceptación universal o los correos internacionalizados. Imaginemos que tenemos bases de datos y que no pueden utilizar estas aplicaciones. Es necesario validar estas aplicaciones. Gracias.

AMRITA CHOUDHURY: Yo preguntaba esto porque tenemos ALS en diferentes partes que tienen diferentes nociones de la tecnología. En cierto nivel, la información que ustedes mandan a ALAC o la información que tienen en la página web se puede distribuir pero no va a llegar a todas las personas por igual.

ABDALMONEM GALILA: Hay un documento técnico con consideraciones técnicas. Esto es para los desarrolladores. Nosotros podemos hacerles llegar esta información.

SARMAD HUSSAIN: Quería responder también al comentario anterior. Nosotros ya tenemos una amplia variedad de documentos donde brindamos diferentes niveles de detalle para los CFO donde damos una introducción muy general al problema y cuáles serían las posibles soluciones. También contamos con información y documentos más detallados que hablan sobre los correos internacionalizados y la aceptación universal para los desarrolladores. Podemos compartir esta información con ALAC, con ustedes y ustedes luego pueden debatir de qué manera quieren diseminar esa información. Además de leer estos documentos, si ustedes piensan que hay alguna brecha que no ha sido cubierta, que seguramente la habrá, por favor, les pido que piensen, que nos digan qué necesitan o qué es necesario desarrollar para poder seguir comunicando este mensaje. Por supuesto, también para que esto esté disponible para las RALO.

JOHN LAPRISE: Tiene la palabra Siva.

SIVASUBRAMANIAN MUTHUSAMY: Hola. Soy Sivasubramanian, de India. Alguien está hablando de estas cuestiones relacionadas con cargar software en diferentes niveles pero esto es una cuestión de aceptación universal que muchas veces se puede solucionar trabajando sobre los sistemas operativos y quizá los requisitos de la aceptación universal también se pueden aplicar a los componentes. Esto lo pueden hacer los desarrolladores porque esto quizá es un requisito para los desarrolladores de Windows. Deben cumplir con la aceptación universal para, por ejemplo, trabajar en software basado en Windows. Lo mismo para Apple. No es necesario esto para Mozilla. No es necesario hablar con las organizaciones en forma individual pero sí quizá con los desarrolladores que se encargan de desarrollar aplicaciones.

AJAY DATA: Estuvimos hablando sobre la aceptación universal y los desarrolladores. Microsoft ha estado trabajando y ya anunció esta disponibilidad para los correos electrónicos internacionalizados. Esto se ve en la aplicación Outlook de Microsoft de 2018. Hay diferentes etapas como por ejemplo el Outlook del 2014. La gente está comenzando a tener conciencia al respecto. Esto no ha sido implementado totalmente. Ha sido implementado parcialmente pero hay ciertas aplicaciones... Por ejemplo Apple no soporta la aceptación universal en iPhone. Estamos trabajando con Apple. Probablemente esté listo en el

2019. Esto es parte de los esfuerzos que estamos llevando a cabo. Como ustedes saben, conforme los usuarios finales comiencen a demandar más, vamos a tener que seguir trabajando. Al mismo tiempo, las aplicaciones que se están creando actualmente, como ustedes saben, siempre hay dos componentes. Tenemos las aplicaciones legadas y las aplicaciones nuevas. Las aplicaciones que están siendo desarrolladas ahora lo importante es que acepten o que estén disponibles para la aceptación universal en este momento. Por lo tanto, hay que hacer ciertas verificaciones. Me parece que esta es la forma en la cual la ICANN está trabajando al respecto.

JOHN LAPRISE:

Tiene la palabra Roberto.

ROBERTO GAETANO:

Roberto Gaetano, miembro individual de EURALO. Me pregunto si tendríamos que dedicar los próximos minutos a crear una especie de plan o de próximos pasos para determinar cómo vamos a avanzar. Veo que hay varias cuestiones. Por ejemplo, en ALAC tenemos el grupo de trabajo sobre IDN. Hace un tiempo se utilizaba para hablar sobre las aplicaciones, los IDN y los gTLD. Me parece que este grupo de trabajo puede continuar con esta labor con un nuevo rol, si se quiere coordinando la evaluación de los sitios web, etc. Sé que el grupo de aceptación universal tiene

herramientas para probar que se cumpla con la aceptación universal, etc. pero me parece que sería interesante crear un plan con el cual nosotros podamos, en primer lugar dentro de ALAC, definir una estrategia para saber cómo actuar en este sentido y no simplemente dejar todo esto librado a las RALO en forma individual o a los individuos para que tomen sus propias iniciativas. Me parece que tendría que haber un poquito más de coordinación. Además, sería importante que tengamos resultados medibles y un plan de difusión externa. No sé si podemos debatir estas ideas si es que nos quedan algunos minutos.

JOHN LAPRISE:

Muchas gracias, Roberto. Es una muy buena idea porque ya tenemos varios ítems de acción a concretar de esta sesión con respecto a las acciones que tenemos que llevar a cabo. Veo que no hay más oradores que quieran tomar la palabra así que voy a decir los ítems de acción que hemos registrado hasta el momento. En primer lugar, el personal y yo nos vamos a contactar con los presentadores del grupo de trabajo de aceptación universal y los líderes de las RALO. Vamos a compartir estas presentaciones. Se las vamos a pasar al liderazgo de las RALO. El personal también trabajará con los embajadores de la aceptación universal y los grupos regionales para poner en contacto a los respectivos grupos de las RALO.

También se trabajará con el liderazgo de las RALO para crear una agenda con temas de aceptación universal para abordar durante las reuniones mensuales. Esto lo vamos a hacer durante la reunión ICANN 65. Voy a dejar este ítem de lado.

Amrita también mencionó algo con respecto a la financiación en relación a la aceptación universal y la aceptación por parte del grupo de trabajo. También vamos a continuar comunicándonos con el grupo de trabajo y continuar las conversaciones con el grupo de trabajo y las RALO. También deberemos brindar una actualización al ALAC. Quizá en la reunión ICANN 66 sobre el avance de este trabajo. Esto se lo voy a pedir luego. Vamos a seguir avanzando y también tenemos un pedido de Jonathan y Maureen para crear blogs sobre la aceptación universal. Sabemos que el grupo de aceptación universal tiene muchísimo material disponible y finalmente el grupo de trabajo de redes sociales, yo también participo allí, vamos a solicitar parte de este contenido para que At-Large lo pueda manejar y lo podamos también difundir en las diferentes plataformas. Holly, veo que ha levantado la mano. Adelante, por favor.

HOLLY RAICHE:

Creo que en realidad era un ítem de acción a concretar que había planteado Ajay. Esto era con respecto al material pero no sé si

ustedes le pueden enviar esta información o este material a John o al personal para que nosotros lo podamos distribuir.

AJAY DATA:

Sí, sí. Con gusto vamos a compartir este material. Quiero aprovechar esta oportunidad para compartir con John y el liderazgo de ALAC lo siguiente, si es que les parece adecuado a ustedes. Creo que sería muy bueno para nosotros continuar trabajando y tener un contacto entre los líderes de los diferentes grupos y nuestro liderazgo. Quizá podamos designar un contacto primario para que nosotros trabajemos con ALAC y un contacto primario de ALAC para que trabaje con nosotros de modo tal que podamos compartir información, nos podamos contactar y también podamos hablar de los temas de aceptación universal. No sé si a ustedes les parece esto viable.

JOHN LAPRISE:

Creo que el punto de contacto sería yo y Maureen en realidad con respecto a los grupos de trabajo. Lo tenemos que discutir con ALAC pero en teoría sería yo.

EDMON CHUNG:

Los que deseen obtener el material, esto se envió a sec@uasg.tech. Allí van a encontrar la información y los demás materiales.

JOHN LAPRISE: Adelante, Wale.

WALE BAKARE: Mi pregunta es muy sencilla. Es la siguiente. ¿Tenemos un grupo de propiedad intelectual para trabajar al respecto?

JOHN LAPRISE: ¿Podría repetirlo?

WALE BAKARE: ¿Tenemos un grupo de trabajo sobre propiedad intelectual para esta cuestión de la aceptación universal?

AJAY DATA: No.

WALE BAKARE: Perdón, quería saberlo porque básicamente nosotros vamos a hablar de la aceptación universal y eso tiene que ver con la innovación. Vamos a crear un proceso de innovación para los usuarios finales. Yo me pregunto si entendemos esto y que quizá tendríamos que proteger la propiedad intelectual de los individuos o de los usuarios finales.

JOHN LAPRISE:

Sí. Voy a hablar en mi propia representación. Debo decir lo siguiente. Este es un bien público. Si hay algún derecho de propiedad intelectual que derive de todo esto creo que tendría que estar disponible para todo el mundo. No me parece que esto tenga que ser monetizado de ningún modo. No es que estemos buscando la monetización de estas cuestiones sino que esto es por el bien común de los usuarios finales en todo el mundo. Como miembro de ALAC, yo no estaría de acuerdo con esta cuestión de la monetización de la propiedad intelectual bajo ningún punto de vista. Esta es mi opinión personal. ¿Hay algún otro comentario que quieran hacer? Satish, adelante, por favor.

SATISH BABU:

Gracias, John. Simplemente quería decir que hay un grupo de trabajo de IDN y aceptación universal en ALAC. No está demasiado activo. Tuvo alguna que otra ronda de actividad. Edmon, Roberto y yo estamos en este grupo. Roberto manifestó su intención de trabajar en este grupo también. Como estamos hablando de difusión y también de aspectos técnicos y este grupo que menciono trabajó en los aspectos técnicos, podemos trabajar todos juntos.

JOHN LAPRISE: No veo ningún inconveniente al respecto. El ALAC y Maureen tendrán que considerarlo. Ese grupo que mencionó, ¿sigue estando activo?

SATISH BABU: Está activo todavía.

JOHN LAPRISE: Lo vamos a retomar. Milagrosamente son las 10:00 de la mañana y tenemos un poquitito de tiempo de antelación. Hemos cumplido con el pedido del personal de terminar más temprano. Tenemos una última acción a concretar y una sola persona que solicita la palabra. Va a ser la última persona que pueda formular un comentario. Le pido que se acerque a la mesa y hable a través del micrófono, por favor.

PAOLO ROQUE: Hola. Soy de la Asociación de Software de Brasil. Quisiera saber cómo podemos hacer con el HTML5, que no está preparado para la aceptación universal, sobre todo en cuanto a los input de los correos electrónicos. Tenemos una versión 5.3 en versión de prueba que se encarga de este problema. Cómo podemos hacer para solucionar este problema en una versión que finalmente se implemente.

JOHN LAPRISE: Gracias por su comentario. Después de esta sesión, el grupo de aceptación universal conversará con usted acerca de su pregunta porque está un poquitito fuera del alcance de esta reunión.

AJAY DATA: Usted no estuvo aquí durante mi presentación. Sé que trabaja con nuestro grupo. Nosotros estamos trabajando justamente específicamente en ese punto que usted mencionó. Nos estamos ocupando. Gracias.

JOHN LAPRISE: Ahora vamos a mencionar la última acción a concretar. Si ustedes tienen un rol de liderazgo en una de las RALO, me gustaría que se presenten ante el equipo de aceptación universal que está aquí presente a nuestros oradores invitados y también si participan en alguna iniciativa de aceptación universal. Me gustaría que se acerquen a nuestros oradores invitados aquí presentes para establecer un contacto y empezar a trabajar.

Ahora sí, les agradecemos a nuestros intérpretes, les agradecemos a nuestros técnicos y en el otro edificio donde el ALAC tiene que estar a la brevedad vamos a tener un café. Me dicen, lo sé de buena fuente, que el café de ellos es mejor que el

nuestro. Lo vamos a poder tomar en el jardín. Dicho esto, doy por concluida esta sesión. Les reitero que si son líderes de una RALO se acerquen a nuestros invitados y también si trabajan en UASG.

AJAY DATA:

Quiero referirme a la presencia de Akinori, quien es miembro de la junta directiva de la ICANN. Muchas gracias. Él está aquí presente. Muchas gracias por estar aquí. Él trabaja en aceptación universal. Gracias, Akinori, por estar aquí y por escucharnos.

JOHN LAPRISE:

Muy bien. Damos por concluida esta sesión.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]